

ASSOCIATION CANADIENNE DE SURVEILLANCE CIVILE DU MAINTIEN DE L'ORDRE



**LA SURVEILLANCE CIVILE : PROMOTION DE LA
RESPONSABILISATION, DE L'INDÉPENDANCE ET DE LA
TRANSPARENCE**



PROGRAMME
LES 27, 28 ET 29 MAI 2013
Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard)

Le programme de 2013 de l'ACSCMO vous est présenté par ...

PRÉSIDENT DU PROGRAMME :

Ian Scott, président, Unités des enquêtes spéciales de l'Ontario

MEMBRES DU PROGRAMME :

Helen Banulescu, directrice générale, Commission des plaintes du public contre la GRC
Pierre Beaudoin, directeur général, Commission de police du Nouveau-Brunswick
Max Churley, enquêteur, Law Enforcement Review Agency (Manitoba)
John A. Clarke, directeur général, Public Complaints Commission (Saskatchewan)
Nadine Cooper Mont, commissaire, Office of the Police Complaints Commissioner (Nouvelle-Écosse)
Richard Evans, directeur principal, Opérations, Commission des plaintes du public contre la GRC
David Gavsie, président associé, Commission civile de l'Ontario sur la police
Stan T. Lowe, commissaire, Office of the Police Complaint Commissioner (Colombie-Britannique)
Gerry McNeilly, directeur, Bureau du directeur indépendant de l'examen de la police (Ontario)
Mark Neufeld, directeur adjoint, Alberta Serious Incident Response Team
Clifton Purvis, sous-ministre adjoint par intérim, Alberta Justice and Solicitor General
Claude Simard, commissaire, Commissaire à la déontologie policière du Québec
Maître Louise Papineau, avocate, Bureau du commissaire à la déontologie policière du Québec
Paul Stetson, directeur et enquêteur principal, Office of the Police Commissioner (Île-du-Prince-Édouard)
Robert Mitchel, c.r., Public Complaints Commission (Saskatchewan)
Jasbir Brar, directrice de l'ACSCMO

AVEC L'AIDE DE :

Kate McDerby, Commission des plaintes du public contre la GRC
Maureen Lamothe, Commission des plaintes du public contre la GRC
Mingbo Ma, Commission des plaintes du public contre la GRC
Julie Baksh, Unités des enquêtes spéciales de l'Ontario

SYNOPSIS PRÉLIMINAIRE DE LA CONFÉRENCE

Lieu de la conférence

Hôtel The Rodd Charlottetown
75, rue Kent
C.P. 159
Charlottetown (Î.-P.-É.)
Canada C1A 7K4

Inscription à la conférence et réception :

Les participants et de leurs invités sont invités à se rendre dans les salles de réception 504 et 505 de l'hôtel pour une rencontre informelle
Dimanche 26 mai 2013, de 17 h à 21 h

Bureau d'inscription précoce :

Dimanche 26 mai 2013, de 17 h à 19 h
Hall d'entrée de l'hôtel Rodd Charlottetown

Inscription normale : du lundi 27 mai à 7 h 30 au mercredi 29 mai à midi dans le hall d'entrée du Rodd Charlottetown

Conférence de perfectionnement professionnel

Du lundi 27 mai, à 8 h 30, au mercredi 29 mai, à 12 h,
dans la salle Georgian

Assemblée générale annuelle de l'ACSCMO et élection des membres du bureau

Lundi 27 mai
de 16 h 15 à 17 h 30
dans la salle Provinces

Réception d'accueil au Centre Confederation

Lundi 27 mai 2013
de 18 h 00 à 20 h 30
145, rue Richmond
Charlottetown (Î.-P.-É.)
C1A 1J1

Souper des administrateurs et des participants

Mardi 28 mai 2013
Hôtel Rodd Charlottetown
de 18 h à 20 h
dans la salle Georgian

Remarque : Les invités des participants sont les bienvenus, sous réserve d'inscription préalable

LUNDI 27 MAI 2013

7 h 30 à 8 h 30 Inscription à la conférence et petit-déjeuner pour les participants

8 h 30 à 8 h 45 Mot de bienvenue et présentations par Ian Scott, président de l'ACSCMO

8 h 45 à 9 h Ouverture de la conférence et allocution Premier ministre Robert Ghiz

9 h à 10 h 15 Professionnalisme, responsabilisation et transparence dans le maintien de l'ordre

La demande du public d'une plus grande responsabilisation dans le domaine du maintien de l'ordre ne peut être satisfaite que si les services de police font preuve de transparence et d'ouverture dans leurs efforts en vue de réduire les risques d'inconduite et de renforcer le professionnalisme de leurs membres. Stephen Maguire présentera les conclusions du projet sur le professionnalisme dans les services policiers, une étude d'envergure nationale qui examine les programmes et pratiques qui contribuent à rehausser le professionnalisme.

Modérateur :
Richard Evans, directeur principal Opérations,
Commission des plaintes du public contre la GRC

Panéliste :
Stephen Maguire, directeur du programme
Organizational Values and Ethics Certificate,
Université Carleton

10 h 15 à 10 h 30 Pause-rafraîchissements (Georgian Terrace)

10 h 30 à 12 h Inconduite de policiers : une question de point de vue

Dans cette session interactive, les participants seront invités à voter sur la pertinence d'un commis par des policiers dans un incident enregistré en vidéo. Après que les participants auront vu la vidéo et voté une première fois, les panélistes présenteront leurs points de vue individuels. Un nouveau vote sera alors organisé, pour voir si les points de vue des participants ont évolué.

Modérateurs :
Pierre Beaudoin, directeur général
Commission de police du Nouveau-Brunswick

Panélistes :
William G. Ried, chef du service de police de Saint John

Jean Sauvageau, département de criminologie et de justice pénale, Université St. Thomas

Robert M. Stoney, D.C. (major, *retraité*)
Vice-président, Commission de police du Nouveau-Brunswick

David J. Roberts, associé directeur
Cabinet d'avocats Pink Larkin Lawyers

Sally Pitt, journaliste
CBC News

12 h à 13 h 30 Conférencier invité au déjeuner
L'honorable Wally Oppal, c.r.

Présentation :
Stan Lowe, commissaire
Office of the Police Complaint Commissioner
(Colombie-Britannique)

Déjeuner fourni par l'ACSCMO dans la salle
Victorian

13 h 30 à 14 h 45 Perspectives internationales sur la surveillance civile – Point de vue d'Amérique Latine et d'Asie

Cette année, le panel international discutera de l'expérience en surveillance du maintien de l'ordre au Brésil et à Hong Kong.

Modérateur :
Ian Scott, directeur
Unités d'enquêtes spéciales de l'Ontario

Panélistes :
Cherry Chan, conseillère juridique
Conseil indépendant de traitement des plaintes
contre la police de Hong Kong

Marina Menezes, analyste principale
Centre international pour la prévention de la criminalité

14 h 45 à 15 h Pause-rafraîchissements (Georgian Terrace)

15 h à 16 h Le maintien de l'ordre dans les Premières Nations : les défis de la surveillance

Des processus efficaces et efficients de surveillance sont essentiels pour assurer le professionnalisme et la qualité de services policiers qui inspirent la confiance et le soutien du public. Ce panel se penchera sur les opportunités et les défis que présente une surveillance efficace des services policiers des Premières Nations.

Modérateur :
Mark Neufeld, directeur adjoint,
ASIRT (Alberta)

Panélistes :
Chef Lee Boyd
Service de police de la Tribu des Blood

Nadine Cooper Mont, commissaire
Office of the Police Complaints Commissioner
(Nouvelle-Écosse)

16 h 15 à 17 h 30 Assemblée générale annuelle de l'ACSCMO et
élection des membres du bureau

18 h à 20 h 30 Réception en soirée au Centre Confederation

MARDI 28 mai 2013

8 h à 9 h Petit-déjeuner pour les délégués

9 h à 10 h 30 **Surveillance électronique des policiers et du public**
– évolution de l'impact sur les organismes de
surveillance et les médias

La surveillance publique et l'enregistrement des incidents impliquant des policiers et des membres du public sont en hausse. La surveillance électronique continue de servir à la fois de bouclier et d'épée pour l'examen de la conduite des policiers et du public. Elle soulève de nouveaux problèmes pour les organismes de surveillance et les médias traditionnels. Ce panel examinera certains des enjeux de ce domaine émergent et quelques-unes des questions d'éthique qui en résultent.

Modérateur :
Stan Lowe, commissaire
Office of the Police Complaint Commissioner
(Colombie-Britannique)

Panélistes :
Gerry McNeilly, directeur
Bureau du directeur indépendant de l'examen de la
police (Ontario)

David Walmsley, directeur des nouvelles, CBC

10 h 30 – 10 h 45 Pause-rafraîchissements (Georgian Terrace)

10 h 45 à 12 h L'indépendance des enquêtes sur la police dirigées
par des civils

Dans le cadre d'un projet de recherche qualitative, le sergent Kevin Kunezki a examiné la façon dont les organismes de surveillance civile peuvent maintenir un niveau élevé d'indépendance face à la police et au gouvernement. Le sergent Kunezki communiquera les résultats de ses recherches ainsi que ses conclusions et recommandations sur ce sujet sensible qui touche au cœur même de la crédibilité de la surveillance civile.

Modérateur :
Helen Banulescu, directrice générale
Commission des plaintes du public contre la GRC

Panéliste :
Sergent Kevin Kunezki
Commandant de détachement, GRC Détachement
de Beaumont (Alberta)

12 h à 13 h 30 Conférencier invité au déjeuner
L'hon. Gerard Mitchell, commissaire

Office of the Police Commissioner (Î.-P.-É.)

Introduction:
Paul Stetson, directeur et enquêteur principal
Office of the Police Commissioner (Î.-P.-É.)

Déjeuner fourni par l'ACSCMO dans la salle
Victorian

13 h 30 à 14 h 45 Éthique, honnêteté et demandes de type McNeil

Ce panel examinera les implications des questions d'éthique et d'honnêteté dans un service de police. Il discutera de la décision de classer les problèmes d'inconduite et des répercussions de ce classement sur les enquêtes pénales et disciplinaires.

Modérateur :
Clifton Purvis, sous-ministre adjoint par intérim,
Alberta Justice and Solicitor General

Panélistes :
David Loukidelis, président
Law Enforcement Review Board (Alberta)

Joseph Martino, conseiller juridique
Unités des enquêtes spéciales (Ontario)

Mark Neufeld, directeur adjoint
Serious Incident Response Team (Alberta)

14 h 45 à 15 h Pause-rafraîchissements (Georgian Terrace)

15 h à 16 h Amélioration de l'indépendance et de l'efficacité de
l'Unité des enquêtes spéciales de l'Ontario

S'appuyant sur son expérience de plus de quatre années en tant que directeur de l'Unité des enquêtes spéciales de l'Ontario, Ian Scott partagera quelques réflexions sur les mesures prises par l'Unité pour renforcer la confiance du public dans la surveillance de la police.

Modérateur :
Nadine Cooper Mont, commissaire
Office of the Police Complaints Commissioner
(Nouvelle-Écosse)

Panéliste :
Ian Scott, directeur
Unités d'enquêtes spéciales de l'Ontario

16 h 15 à 16 h 30 Photo de groupe
Hôtel Rodd Charlottetown, marches de l'escalier
d'entrée

18 h à 20 h Souper des administrateurs et des participants/PEI
Kitchen Party à l'hôtel Rodd Charlottetown

MERCREDI 29 MAI 2013

8 h à 8 h 30 Petit-déjeuner pour les délégués

8 h 30 à 10 h L'évolution de la surveillance civile

Ce panel présentera un résumé historique de la surveillance civile au Canada, décrira les répercussions positives de la surveillance civile sur un grand service de police municipal et discutera de l'importance de maintenir une surveillance civile indépendante dans les années à venir (passé, présent, avenir).

Modérateur :
Robert Mitchell, c.r., président
Public Complaints Commission (Saskatchewan)

Panélistes :
George Wright, commissaire
Organisme chargé des enquêtes sur l'application
de la loi (Manitoba)

Clive Weighill, chef
Service de police de Saskatoon

Craig MacMillan, commissaire adjoint, agent de
l'intégrité professionnelle, GRC

10 h à 10 h 15 Pause-rafraîchissements (Georgian Terrace)

10 h 15 à 11 h 30 La surveillance civile : Perspectives de deux
nouveaux intervenants dans la surveillance civile

Ce panel examinera la création de l'équipe de réponse aux incidents graves, en Nouvelle-Écosse, et du bureau des enquêtes indépendantes, en Colombie-Britannique, au cours de l'année passée, notamment leurs expériences dans la création de ces équipes. Les membres de ce panel fourniront des renseignements qui seront utiles aux autres équipes qui seront bientôt mises en place, ainsi que leurs perspectives sur des questions qui intéressent les équipes d'enquêtes indépendantes en général.

Modérateur :
David Gavsie, président associé,
Commission civile de l'Ontario sur la police

Panélistes :
Ronald J. MacDonald, c.r., directeur
Serious Incident Response Team (Nouvelle-
Écosse)

Richard Rosenthal, directeur civil en chef,
Independent Investigations Office (Colombie-
Britannique)

11 h 30 à 11 h 45 Observations finales du président de l'ACSMO, Ian
Scott

Annonce sur la conférence de 2014 de l'ACSCMO

11 h 45 à 12 h Distribution du formulaire d'évaluation du
programme que les participants doivent remplir

12 h Fin de la conférence de 2013

Formation professionnelle continue

** Dans certaines provinces, la participation à cette conférence peut être comptée pour la formation professionnelle continue obligatoire des avocats.

Par exemple, en Ontario, cette participation peut compter comme 9 heures au maximum de FPC (mais pas pour les heures de professionnalisme, ni pour les conditions d'admission de nouveaux membres)